

Паспорт безопасности. в соответствии с 91/155/ЕЭС

Дата печати: 29.11.2010

Дата редактирования: 29.11.2010

1 Наименование вещества / препарата и фирмы / предприятия

- **Идентификатор продукта**
- **Торговое наименование: BRUNOX® Epoxy Spray**
- **Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования**
- **Применение вещества / препарата**
 Материал покрытия
 rust neutraliser and
 epoxy primer please translate this text
- **Подробная информация поставщика паспорта безопасности**
- **Производитель / Поставщик:**
 BRUNOX Korrosionsschutz GmbH
 Postfach 100127
 85001 Ingolstadt

 Tel. + 49/ (0) 841 961 29 04
 Fax + 49/ (0) 841 961 29 13
 E-mail: office@brunox.com
- **BRUNOX AG**
 Tunnelstrasse 6
 CH - 8732 Neuhaus/SG

 Tel. +41/ (0)55 285 80 80
 Fax +41/ (0)55 285 80 81
 E-mail: office@brunox.com
- **Отдел, предоставляющий информацию:**
 Abteilung Produktsicherheit: Tel. +41/ (0)79 372 34 44
- **Номер телефона экстренной связи:**
 Toxikologisches Informationszentrum
 CH - 8030 Zьrich, Freiestrasse 16
 Tel. +41/ 044 251 51 51
 Notruf - CH - : 145 Notruf - D - : Giftnotrufzentrale 030 19240
 Notruf - AT - : 01 4064343 EUROPDISCHE NOTRUFNR. : 112

2 Состав / Данные по составляющим компонентам

- **Химическая характеристика: Смеси**
 - **Описание:** Смесь из веществ, перечисленных ниже, с неопасными добавками.
 - **Содержащиеся опасные вещества:**
- | | | |
|------------------------------------|---------------------------------------|---------|
| 67-64-1 acetone | ☒ Xi R36; ☒ F R11
R66-67 | 25-50% |
| 108-10-1 4-methylpentan-2-one | ☒ Xn R20; ☒ Xi R36/37; ☒ F R11
R66 | 2,5-10% |
| 107-98-2 1-methoxy-2-propanol | R10 | 2,5-10% |
| 67-63-0 propan-2-ol | ☒ Xi R36; ☒ F R11
R67 | 2,5-10% |
| 64-18-6 formic acid | ☒ C R35 | ≤2,0% |
| 112-34-5 2-(2-butoxyethoxy)ethanol | ☒ Xi R36 | ≤2,0% |

(Продолжение на странице 2)

Паспорт безопасности. в соответствии с 91/155/ЕЭС

Дата печати: 29.11.2010

Дата редактирования: 29.11.2010

(Продолжение страницы 1)

- **Дополнительные указания:** Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

3 Возможные виды опасности

- **Классификация вещества или смеси**

- **Классификация в соответствии с Директивой 67/548/ЕЕС или Директивой 1999/45/ЕС**



Xi; Раздражающе

R36: Раздражает глаза.



F+; Высоковоспламеняемо

R12: Крайне воспламеняемо.

R67: Пары могут вызывать сонливость и помрачение сознания.

- **Указания в отношении видов опасности для человека и окружающей среды:**

Продукт подлежит обязательной маркировке на основе расчётного метода "Общей Директивы ЕС о классификации препаратов" в её новейшей действующей редакции. Осторожно! Ёмкость находится под давлением.

- **Система классификации:**

Классификация соответствует спискам ЕС в новейшей редакции, дополненными данными из специальной проф. литературы и данными фирмы.

- **Элементы маркировки**

- **Маркировка в соответствии с директивами ЕЭС:**

Продукт классифицирован и промаркирован в соответствии с директивами ЕС / GefStoffV (Директивой по опасным веществам).

- **Литера кодировки и обозначение опасности продукта:**



Xi Раздражающе

F+ Высоковоспламеняемо

- **Данные о факторах риска:**

12 Крайне воспламеняемо.

36 Раздражает глаза.

67 Пары могут вызывать сонливость и помрачение сознания.

- **Данные о мерах безопасности:**

2 Не допускать попадания в руки детей.

16 Держать подальше от источников воспламенения - Не курить.

23 Аэрозоль не вдыхать.

29/56 Не спускать в канализацию; это вещество и ёмкости из-под него следует утилизировать в местах, специально отведённых для сбора опасных отходов.

46 При проглатывании незамедлительно обратиться за медицинской помощью и предъявить эту упаковку или этикетку.

51 Применять исключительно в хорошо вентилируемых зонах.

- **Особая маркировка определённых препаратов:**

Ёмкость находится под давлением. Защищать от солнечных лучей и температур выше 50° С (например, под воздействием электроламп). Не прокалывать и не сжигать, даже после использования.

Не распылять на открытое пламя или на какой-либо раскалённый предмет.

- **Классификация в соответствии с Директивой 75/324/ЕЕС:** Крайне воспламеняемо

(Продолжение на странице 3)

**Паспорт безопасности.
в соответствии с 91/155/ЕЭС**

Дата печати: 29.11.2010

Дата редактирования: 29.11.2010

(Продолжение страницы 2)

- **Другие опасные факторы**
- **Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **PBT:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.

4 Меры по оказанию первой помощи

- **Описание мер первой медицинской помощи**
- **После вдыхания:**
Обеспечить доступ свежего воздуха, при недомоганиях обратиться к врачу.
- **После контакта с кожей:**
Как правило, продукт не оказывает раздражающего воздействия на кожу.
- **После контакта с глазами:**
Промойте открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут. При сохранении симптомов обратитесь к врачу.
- **После проглатывания:**
Лежащего на спине человека с проявлением рвоты следует повернуть на бок.
- **Указания для врача:**
- **Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

5 Меры по борьбе с пожаром

- **Средства пожаротушения**
- **Надлежащие средства тушения:**
СО₂, песок, порошковое средство для тушения. Применение воды не допускается.
- **Средства тушения, являющиеся непригодными из соображений безопасности:**
Полноструйная вода
- **Особые опасности, создаваемые веществом или смесью**
При нагревании или в случае пожара возможно образование ядовитых газов.
- **Рекомендации для пожарных**
- **Защитное оснащение:** Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.
- **Дополнительная информация**
Охладить ёмкости, находящиеся под угрозой, посредством водяной струи мелкого разбрызгивания.

6 Меры при непреднамеренном выделении (утечке)

- **Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации**
Обеспечить достаточную вентиляцию.
Надеть защитное снаряжение. Держать на отдалении незащищённых людей.
- **Меры по защите окружающей среды:**
Не допускать попадания продукта в канализационную систему или в водоёмы.
При попадании в водоёмы или в канализационную систему проинформировать об этом соответствующие службы.
Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.

(Продолжение на странице 4)

**Паспорт безопасности.
в соответствии с 91/155/ЕЭС**

Дата печати: 29.11.2010

Дата редактирования: 29.11.2010

(Продолжение страницы 3)

- **Методы и материалы для локализации и очистки:**
Обеспечить достаточную вентиляцию.
Не смывать посредством воды или водянистых чистящих средств.
- **Ссылки на другие разделы**
Информация по безопасному обращению - в Главе 7.
Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8.
Информация по утилизации - в Главе 13.

7 Обращение с веществом и его хранение

- **Обращение с веществом:**
- **Меры предосторожности по безопасному обращению**
Хранить в плотно закрытой таре в прохладном и сухом месте.
Обеспечить хорошую вентиляцию / вытяжку на рабочем месте.
Соблюдать осторожность при открывании ёмкостей и при обращении с ними.
- **Указания по защите от пожаров и взрывов:**
Не разбрызгивайте на открытое пламя или на раскалённые предметы.
Держать подальше от источников воспламенения - не курить.
Принять меры против электростатического заряжения.
Ёмкость находится под давлением. Защищать от солнечных лучей и от температур выше 50°C (например, из-за электроламп). Не протыкать и не сжигать, даже после использования.
- **Условия безопасного хранения, включая несовместимости**
- **Хранение:**
- **Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре:**
Хранить в прохладном месте.
Надлежит учитывать предписания соответствующих служб по хранению упаковок под сжатым газом.
- **Указания по совместимости с другими веществами при хранении:**
Хранить отдельно от продуктов питания.
- **Дальнейшие данные по условиям хранения:**
Держать ёмкости плотно закрытыми.
Не закрывать ёмкости газонепроницаемо.
Хранить в хорошо закрытой таре в прохладном и сухом месте.
Защищать от жары и от прямых солнечных лучей.
- **Характерное конечное применение (или применения)**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

8 Ограничение воздействия вещества и контроль / индивидуальные средства защиты

- **Дополнительные указания по структуре технических устройств:**
Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.
- **Параметры контроля**
- **Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах:**
67-64-1 acetone
PDK Краткосрочное значение: 800 мг/м³
Долгосрочное значение: 200 мг/м³
108-10-1 4-methylpentan-2-one
PDK 5 мг/м³

(Продолжение на странице 5)

RU

**Паспорт безопасности.
в соответствии с 91/155/ЕЭС**

Дата печати: 29.11.2010

Дата редактирования: 29.11.2010

(Продолжение страницы 4)

67-63-0 пропан-2-олPDK Краткосрочное значение: 50 мг/м³Долгосрочное значение: 10 мг/м³**64-18-6 formic acid**PDK 1 мг/м³**112-34-5 2-(2-butoxyethoxy)ethanol**PDK 10 мг/м³**· Дополнительные указания:**

В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.

· Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала**· Средства индивидуальной защиты:****· Общие меры по защите от воздействия и гигиене:**

Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.

Немедленно снять всю загрязнённую и пропитанную вредными веществами одежду.

Мыть руки перед перерывами и по окончании работы.

Не вдыхать газы / пары / аэрозоли.

Избегать контакта с глазами.

Избегать контакта с глазами и с кожей.

· Защита органов дыхания:

При недостаточной вентиляции использовать устройство защиты органов дыхания.

· Защита рук:

Защитные перчатки (рукавицы).

Материал перчаток / рукавиц должен быть устойчивым к воздействию продукта / вещества / препарата и не пропускать их.

Никаких рекомендаций в отношении материала перчаток / рукавиц, пригодных для применения в ходе работы с продуктом / препаратом / смесью химикатов дать нельзя, так как никаких испытаний в этом отношении не проводилось.

Выбор материала перчаток / рукавиц производится с учётом времени прорыва, степени проницаемости и эрозии.

· Материал перчаток / рукавиц

Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.

· Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.

Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.

· Защита глаз:

Плотно прилегающие защитные очки

**Паспорт безопасности.
в соответствии с 91/155/ЕЭС**

Дата печати: 29.11.2010

Дата редактирования: 29.11.2010

(Продолжение страницы 5)

9 Физические и химические свойства

- **Информация по основным физическим и химическим свойствам**
- **Общая информация**
- **Внешний вид:**
 - **Форма:** Аэрозоль
 - **Цвет:** Янтарного цвета
- **Запах:** Характерно
- **Порог запаха:** Не определено.
- **Значение pH при 20°C:** 4
- **Изменение состояния**
 - **Точка плавления / интервал температур плавления:** Не определено.
 - **Точка кипения / интервал температур кипения:** 55°C
- **Температурная точка вспышки:** 13°C
- **Температура воспламенения:** 270°C
- **Температура распада:** Не определено.
- **Самовоспламеняемость:** Продукт не является самовоспламеняемым.
- **Взрывоопасность:** Продукт не является взрывоопасным, однако возможно образование взрывоопасных смесей пара / воздуха.
- **Границы взрываемости:**
 - **Нижняя:** 2,6 пол. %
 - **Верхняя:** 13,0 пол. %
- **Давление пара при 20°C:** 233 гаПа
- **Плотность при 20°C:** 1 г/см³
- **Относительная плотность:** Не определено.
- **Плотность пара:** Не определено.
- **Скорость испарения:** Неприменимо.
- **Растворимость в / Смешиваемость с водой:** Несмешиваемо или трудносмешиваемо.
- **Коэффициент распределения (n-октанол / вода):** Не определено.
- **Вязкость:**
 - **Динамическая:** Не определено.
 - **Кинематическая:** Не определено.
- **Содержание растворителя:**
 - **Органические растворители:** 63,1 %
 - **VOC (ЕС)** 63,06 %
- **Содержание твёрдых тел:** 0,8 %
- **Другая информация** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

**Паспорт безопасности.
в соответствии с 91/155/ЕЭС**

Дата печати: 29.11.2010

Дата редактирования: 29.11.2010

(Продолжение страницы 6)

10 Стабильность и реакционная способность

- **Реакционная способность**
- **Химическая стабильность**
- **Термический распад / условия, которых следует избегать:**
При хранении и обращении в соответствии с предписаниями не происходит никакого распада.
- **Возможность опасных реакций** Опасность разрыва.
- **Условия, вызывающие опасные изменения**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Несовместимые материалы:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Опасные продукты распада:** Незвестно ни о каких опасных продуктах распада.

11 Данные по токсикологии

- **Информация по токсикологическому воздействию**
- **Острая токсичность:**
- **Первичное раздражающее воздействие:**
на кожу:
Bei ldngeren und/oder hdufigem Hautkontakt sind Reizerscheinungen muglich.
Prolonged skin contact will result in defatting of the skin, leading to irritation, and in some cases, dermatitis.
- **на глаза:** Раздражающее воздействие.
- **Сенсибилизация:** Неизвестно о наличии сенсибилизирующего воздействия.
- **Дополнительные токсикологические указания:**
На основании расчётного метода Всеобщей Классификационной Директивы ЕС для Препаратов в её последней (актуальной) редакции продукт представляет следующие виды опасности:
Раздражающе

12 Экологическая информация

- **Токсичность**
- **Акватоксичность:** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Стойкость и склонность к деградации**
Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Поведение в экологических системах:**
- **Биоаккумулятивный потенциал** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Подвижность в грунте** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- **Дополнительные экологические указания:**
- **Общие указания:**
Класс вредности для воды 1 (Само-классификация): немного вредно для воды
Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему в неразбавленном виде или в больших количествах.
- **Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)**
- **РВТ:** Неприменимо.
- **vPvB:** Неприменимо.
- **Другие вредные эффекты** Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

RU

(Продолжение на странице 8)

**Паспорт безопасности.
в соответствии с 91/155/ЕЭС**

Дата печати: 29.11.2010

Дата редактирования: 29.11.2010

(Продолжение страницы 7)

13 Указания по утилизации

- **Методы обработки отходов**
- **Рекомендация:**
Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.
- **Неочищенные упаковки:**
- **Рекомендация:**
Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.

14 Информация по транспорту

- **Наземный транспорт ADR/RID и GGVSEB:**



- **Класс ADR/RID-GGVSEB:** 2 5F Газы
- **Код опасности (по Кемлеру):** -
- **Номер UN:** 1950
- **Группа упаковки:** -
- **Этикетка для опасного содержимого:** 2.1
- **Собственное транспортное наименование ООН:** 1950 АЭРОЗОЛИ
- **код ограничения проезда через туннели** D

- **Морской судоходный транспорт IMDG/GGVSee:**



- **Класс IMDG/GGVSee:** 2.1
- **Номер UN:** 1950
- **Этикетка** 2.1
- **Группа упаковки:** -
- **Номер EMS:** F-D,S-U
- **Загрязнитель морской среды:** Нет
- **Надлежащее техническое наименование:** AEROSOLS

- **Воздушный транспорт ICAO-TI и IATA-DGR:**



- **Класс ICAO/IATA:** 2.1
- **Номер UN/ID:** 1950
- **Этикетка** 2.1
- **Группа упаковки:** -
- **Надлежащее техническое наименование:** AEROSOLS, flammable

(Продолжение на странице 9)

RU

**Паспорт безопасности.
в соответствии с 91/155/ЕЭС**

Дата печати: 29.11.2010

Дата редактирования: 29.11.2010

(Продолжение страницы 8)

- **Особые меры предосторожности для пользователей** Осторожно: Газы
- **Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)** Неприменимо.

15 Предписания

- **Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси**
- **Маркировка в соответствии с директивами ЕЭС:**
Продукт классифицирован и промаркирован в соответствии с директивами ЕС / GefStoffV (Директивой по опасным веществам).
- **Литера кодировки и обозначение опасности продукта:**



Xi Раздражающе
F+ Высоковоспламеняемо

- **Данные о факторах риска:**
12 Крайне воспламеняемо.
36 Раздражает глаза.
67 Пары могут вызывать сонливость и помрачение сознания.
- **Данные о мерах безопасности:**
2 Не допускать попадания в руки детей.
16 Держать подальше от источников воспламенения - Не курить.
23 Аэрозоль не вдыхать.
29/56 Не спускать в канализацию; это вещество и ёмкости из-под него следует утилизировать в местах, специально отведённых для сбора опасных отходов.
46 При проглатывании незамедлительно обратиться за медицинской помощью и предъявить эту упаковку или этикетку.
51 Применять исключительно в хорошо вентилируемых зонах.
- **Особая маркировка определённых препаратов:**
Ёмкость находится под давлением. Защищать от солнечных лучей и температур выше 50° C (например, под воздействием электроламп). Не прокалывать и не сжигать, даже после использования.
Не распылять на открытое пламя или на какой-либо раскалённый предмет.
- **Оценка химической безопасности:** Оценка химической безопасности не проведена.

16 Прочая информация:

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

- **Соответствующие данные**
R10 Воспламеняемо.
R11 Легковоспламеняемо.
R20 При вдыхании является вредным для здоровья
R35 Вызывает тяжёлые химические ожоги.
R36 Раздражает глаза.
R36/37 Раздражает глаза и дыхательные органы.
R66 Многократный контакт с кожей может привести к её высыханию или растрескиванию.

(Продолжение на странице 10)



Паспорт безопасности.
в соответствии с 91/155/ЕЭС

Дата печати: 29.11.2010

Дата редактирования: 29.11.2010

(Продолжение страницы 9)

R67 Пары могут вызывать сонливость и помрачение сознания.

- **Отдел, выдающий паспорт данных:** Abteilung Produktsicherheit
- **Контактная информация:** siehe Seite 1 / see page 1

RU